

2002

CHAPTER 39

CHAPITRE 39

**Supplementary Appropriations Act
2001-02 (2)**

**Loi supplémentaire de 2001-02 (2)
portant affectation de crédits**

Assented to June 7, 2002

Sanctionnée le 7 juin 2002

Her Majesty, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly of New Brunswick, enacts as follows:

Sa Majesté, sur l'avis et du consentement de l'Assemblée législative du Nouveau-Brunswick, décrète :

There may be paid out of the Consolidated Fund a sum not exceeding in the whole \$90,000,000 to be applied towards defraying the several charges and expenses of the public service, not otherwise provided for, from the first day of April, 2001 to the thirty-first day of March, 2002 as set forth in the Schedule following, and such sum shall be paid and applied only in accordance with the votes set forth in the Supplementary Estimates, Volume II, for the fiscal year ending March 31, 2002 upon which document the Schedule is based.

Il peut être prélevé sur le Fonds consolidé une somme ne dépassant pas au total \$90,000,000 qui servira à subvenir, ainsi qu'il est énoncé à l'annexe, aux diverses charges et dépenses des services publics du 1^{er} avril 2001 au 31 mars 2002, auxquelles il n'est pas autrement pourvu; cette somme ne doit être payée et affectée qu'en conformité des crédits figurant au budget supplémentaire, Volume II, de l'année financière se terminant le 31 mars 2002, document sur lequel l'annexe est basée.

SCHEDULE

ANNEXE

ORDINARY ACCOUNT

COMPTE ORDINAIRE

Department of Health and Wellness.	\$17,200,000
Total Ordinary Account.	\$17,200,000

Ministère de la Santé et du Mieux-être	\$17,200,000
Total du compte ordinaire	\$17,200,000

CAPITAL ACCOUNT

COMPTE DE CAPITAL

Department of Health and Wellness.	\$ 2,800,000
Total Capital Account	\$ 2,800,000

Ministère de la Santé et du Mieux-être	\$ 2,800,000
Total du compte de capital.	\$ 2,800,000

CONSOLIDATED ACCOUNT

COMPTE CONSOLIDÉ

General Government	\$70,000,000
Total Consolidated Account	\$70,000,000

Gouvernement Général.	\$70,000,000
Total du compte consolidé.	\$70,000,000

Grand Total - Supplementary Estimates, Volume II, for the fiscal year ending March 31, 2002, not otherwise provided for	\$90,000,000
--	--------------

Total général - Budget supplémentaire, Volume II, de l'année financière se terminant le 31 mars 2002 (charges et dépenses auxquelles il n'est pas autrement pourvu)	\$90,000,000
--	--------------